

Z M L U V A

o poskytovaní auditorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

číslo zmluvy: VS 201804

I. ZMLUVNÉ STRANY:

Dodávateľ: **Mgr. Ľubica Marčeková**, audítorka,
zapísaná v zozname audítorov SKAU, licencie 1131
Skléné 335
038 47 Sklené
IČO: 33231940
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
č. účtu: IBAN SK8802000000001596948357 (1596948357/0200)

(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ: **Mesto Kremnica**
Štefánikovo námestie 1/1
967 01 Kremnica
v zastúpení: **Ing. Mgr. Alexander Ferenčík**, primátor mesta
IČO: 00320781
Bankové spojenie: VUB, a.s.
Č. účtu: IBAN: SK38 0200 0000 0000 1472 8422 (14728422/0200)

(ďalej len „Odberateľ“)

(dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „Zmluvné strany“)

Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „audit“ rozumie štatutárny audit definovaný v §2, ods.1 zákona o štatutárnom audite a pod pojmom „dodávateľ“ sa rozumie „štatutárny audítor“ alebo „auditorská spoločnosť“ definovaní v §2, ods.2 a 3 zákona o štatutárnom audite. Služby uvedené v predmete zmluvy poskytne štatutárny audítor ako dodávateľ uvedených služieb.

II. PREDMET ZMLUVY:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

Audit individuálnej účtovnej závierky

- a) audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12. bežného roka podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o audítoroch“) a ostatnými právnymi normami týkajúcich sa výkonu auditu platnými v Slovenskej republike
- b) overenie iných skutočností podľa osobitných predpisov, resp. previerku hospodárenia obce v zmysle zákona 583/2004 Z.z. §-u 16 odsek 3 za bežný rok

Audit konsolidovanej účtovnej závierky

- c) audit konsolidovanej účtovnej závierky zostavenej k 31.12. bežného roka podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z.

o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o audítoroch“) a ostatnými právnymi normami týkajúcimi sa výkonu auditu platnými v Slovenskej republike.

- d) overenie spojenej konsolidovanej výročnej správy (uvádza údaje individuálnej výročnej správy) zostavenej v zmysle zákona o účtovníctve.

III. VYKONANIE PREDMETU ZMLUVY:

Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom.

Audit individuálnej účtovnej závierky

Služby uvedené v článku II. a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 21.03. nasledujúceho účtovného obdobia

Služby uvedené v článku II. b) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 14.03. nasledujúceho účtovného obdobia

Audit konsolidovanej účtovnej závierky

Služby uvedené v článku II. c) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 15.06. nasledujúceho účtovného obdobia

Služby uvedené v článku II. d) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 22.06. nasledujúceho účtovného obdobia

1. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V prípade výkonu činností uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy je odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 14.03. nasledujúceho účtovného obdobia, resp. do 07.03. nasledujúceho účtovného obdobia v prípade výkonu činností uvedených v článku II., písm. b) tejto zmluvy. Pre plnenia uvedené v článku II. písm. c) a d) tejto zmluvy najneskôr do 08.06. nasledujúceho účtovného obdobia, resp. do 15.06. nasledujúceho účtovného obdobia. Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa.
2. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. tejto zmluvy:
 - predložiť dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky ním požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
3. V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl.4 ods.7 GDPR a/alebo §5 písm.o) Zákona o ochrane osobných údajov.

4. Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa.
5. Kontaktnými osobami na realizáciu predmetu zmluvy na strane odberateľa je Ing. Renáta Nováková vedúca ekonomického oddelenia a na strane dodávateľa Mgr. Ľubica Marčeková audítor.
6. Pred ukončením auditu štatutárny orgán a iné orgány účtovnej jednotky (manažment) poskytne dodávateľovi podpísané vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať starší dátum ako je dátum vydania správy.
7. V prípade striedania audítorov umožní odberateľ audítorovi komunikáciu s predchádzajúcim audítorom. Dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov.
8. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.
9. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej dodávateľom.
10. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorských štandardov (ISA), v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku. Dodávateľ vypracuje a predloží nasledovné výstupy:
 - A. Správa nezávislého audítora obsahujúcu správu z auditu individuálnej účtovnej závierky a správu o overení hospodárenia obce a dodržiavania povinností v zmysle zákona 583/2004 Z.z..
 - B. Správa nezávislého audítora obsahujúcu správu z auditu konsolidovanej účtovnej závierky a správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe, resp. v spojenej konsolidovanej výročnej správe, ktorá uvádza aj údaje individuálnej výročnej správy (v prípade, ak dodávateľ bude mať konsolidovanú výročnú správu, resp. spojenú konsolidovanú výročnú správu, ktorá uvádza údaje individuálnej výročnej správy) k dispozícii pred vydaním správy z auditu konsolidovanej účtovnej závierky)
 - C. Dodatok k správe nezávislého audítora obsahujúci správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe, resp. v spojenej konsolidovanej výročnej správe, ktorá uvádza aj údaje individuálnej výročnej správy (v prípade, ak dodávateľ bude mať konsolidovanú výročnú správu, resp. spojenú konsolidovanú výročnú správu, ktorá uvádza údaje individuálnej výročnej správy) k dispozícii po vydaní správy z auditu konsolidovanej účtovnej závierky)
11. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
12. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
13. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, v zmysle §32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v §32 a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 - kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audit a preverenie finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).
14. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.
15. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť plnenie zmluvy.
16. V zmysle Zákona 297/2008 §10 ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len „zákon“) je audítor,

povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

IV. CENA:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
 2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:
 - za audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12. bežného roka v súlade s článkom II., písm. a) tejto zmluvy 2 300,- €
 - za previerku hospodárenia obce v zmysle zákona 583/2004 Z.z. §-u 16 odsek 3.) v súlade s článkom II., písm. b) tejto zmluvy 300,- €
- Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. a) a b) 2 600,- €
- za audit konsolidovanej účtovnej závierky zostavenej k 31.12. bežného roka v súlade s článkom II., písm. c) tejto zmluvy 1 000,- €
 - overenie spojenej konsolidovanej výročnej správy, ktorá uvádza údaje individuálnej výročnej správy v súlade s článkom II. písm. d) 300,- €
- Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. c) a d) 1 300,- €
- Spolu celková cena služby podľa čl. II. 3 900,- €
3. Sumy uvedené v bode 2. tohto článku podľa čl. II. je dodávateľ oprávnený fakturovať odberateľovi po vykonaní služieb pred odovzdaním správy audítora.
 4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 14 dní odo dňa jej obdržania.
 5. Ceny špecifikované v tejto zmluve neobsahujú DPH. Dodávateľ nie je platiteľ DPH.
 6. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
 7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomných dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. PLATNOSŤ ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Touto zmluvou sa nahrádza zmluva o poskytovaní audítorských služieb číslo: VS: 201705 zo dňa 17. Októbra 2017, ktorá skončí platnosť dňom podpísania tejto zmluvy.
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami a zverejnením v registri zmlúv, ak tejto povinnosti podlieha odberateľ. V prípade nezverejnenia uzatvorenej zmluvy na výkon auditu, dodávateľ nie je povinný poskytnúť služby uvedené v článku II. tejto zmluvy.
3. Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede

odberateľ zapožičal (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu). Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede dodávateľa odberateľovi.

VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o štatutárnom audite.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zaviní svojou činnosťou škodu odberateľovi bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite § 32 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

V Kremnici, dňa 22. októbra 2018

Za dodávateľa



Za odberateľa

